



# Service Order Form Instructions for Shipments from Mexico to the U.S. (English version)

		<p style="text-align: center;"><i>Adhiera la etiqueta aquí</i> <i>Attach Pro Label Here</i></p> <p style="text-align: center;"><b>NO ESCRIBIR EN ESTA AREA</b> <b>DO NOT WRITE IN THIS AREA</b></p>		<p><b>ORDEN DE SERVICIO / SERVICE ORDER IN MÉXICO</b> BOL/ORDEN DE SERVICIO EN ESTADOS UNIDOS BILL OF LADING CONTRACT IN THE U.S.</p> <p><b>NO ES UN BOL/ORDEN DE SERVICIO PARA EL SERVICIO PUERTA A PUERTA</b> <b>NOT A THROUGH BILL OF LADING</b></p> <p><b>PARA EXPORTACION DE MÉXICO O ENTREGA EN EL INTERIOR DE MÉXICO</b> <b>FOR INTRA-MEXICO OR EXPORT TO THE U.S.</b></p>	
EMBARCADOR/SHIPPER		DESTINATARIO/CONSIGNEE			
CALLE Y NUMERO/ADDRESS		CALLE Y NUMERO/ADDRESS			
COLONIA/COLONY		C.P./ZIP CODE		1 COLONIA/COLONY	
CIUDAD/CITY		ESTADO/STATE		ESTADO/STATE	
CONTACTO/CONTACT NAME		TELEFONO/TELEPHONE		CONTACTO/CONTACT NAME	
TELEFONO/TELEPHONE		CONTACTO/CONTACT NAME		TELEFONO/TELEPHONE	
<b>POR FAVOR, COMPLETE AQUÍ LA INFORMACIÓN DE SU AGENTE ADUANAL CUANDO ESTE EXPORTANDO ARTICULOS A LOS ESTADOS UNIDOS</b> <b>COMPLETE BROKER INFORMATION BELOW WHEN EXPORTING TO THE UNITED STATES</b>					
AGENTE ADUANAL MEXICANO/MEXICAN BROKER			AGENTE ADUANAL ESTADOUNIDENSE/USA BROKER		
CALLE Y NUMERO/ADDRESS		C.P./ZIP CODE		CALLE Y NUMERO/ADDRESS	
CIUDAD/CITY		ESTADO/STATE		CIUDAD/CITY	
CONTACTO/CONTACT NAME		TELEFONO/TELEPHONE		CONTACTO/CONTACT NAME	
TELEFONO/TELEPHONE		CONTACTO/CONTACT NAME		TELEFONO/TELEPHONE	
FACTURAR A/BILL TO		<b>SERVICIO MEXICANO/SERVICE IN MEXICO</b>			
CALLE Y NUMERO/ADDRESS		<b>EMBARQUE SE CONSIDERA PRE-PAGADO A NO SER QUE SE INDIQUE LO CONTRARIO/ THE SHIPMENT IS CONSIDERED PRE-PAID UNLESS OTHERWISE INDICATED</b>			
COLONIA/COLONY		C.P./ZIP CODE		PRE-PAGADO/PREPAID	
CIUDAD/CITY		ESTADO/STATE		INSTRUCCIONES ESPECIALES/SPECIAL INSTRUCTIONS	
				SHIPPER NO.	
				P.O. NO.	
				6 7	
NUMERO DE PIEZAS		TIPO DE EMPAQUE		DESCRIPCIÓN DE LA MERCANCÍA	
NUMBER OF PIECES		PACKAGING		DESCRIPTION/COMMODITIES	
				PESO KGS	
				VOL M3	
				CLASE	
				WGT LBS	
				VOL FT3	
				NMFC CLASS	
8					
OBSERVACIONES/REFERENCE NUMBERS		RECIBIDO POR FEDEX FREIGHT/RECEIVED BY FEDEX FREIGHT		NUMERO DE PIEZAS/NUMBER OF PIECES	
9				FECHA/DATE	
<p>Para información sobre transporte dentro de los Estados Unidos de América, por favor diríjase a la página web: <a href="http://www.fedex.com">www.fedex.com</a>. Artículo número 420 de las Reglas de Tarifas y a los términos y condiciones aplicables de la carta de porte. La responsabilidad máxima de FedEx Freight será por el monto de cincuenta centavos de Dólar Estadounidense (\$.50) o su equivalente en moneda mexicana (Pesos) al tipo de cambio en vigor en el lugar y en la fecha de envío, por cada libra de mercancía entregada a FedEx Freight que resulte dañada o perdida, hasta un máximo de \$5,000.00 (cinco mil dólares 00/100 americanos) o su equivalente en moneda mexicana (Pesos) al tipo de cambio en vigor en el lugar y en la fecha de envío.</p> <p>For transportation portion in the USA, see <a href="http://www.fedex.com">www.fedex.com</a> Rules Tariff item 420 and for the terms and conditions of standard bill of lading that apply. FEDEX FREIGHT maximum liability shall be the amount of fifty cents of a dollar (0.50 U.S. currency or its equivalent in Mexican currency [pesos] at the rate of exchange which is in effect at the place and on the date of shipment) for each pound that the damaged or lost MERCHANDISE tendered to FEDEX FREIGHT weighs, in a maximum limit of U.S. \$5,000.00 (five thousand dollars 00/100 U.S. currency or its equivalent in Mexican currency [pesos] at the rate of exchange which is in effect at the place and on the date of shipment).</p>					
NOMBRE DEL EMBARCADOR/SHIPPER NAME		10 FIRMA DEL EMBARCADOR/SHIPPER SIGNATURE		FECHA/DATE	
<b>CUANDO APLICA / WHEN APPLICABLE</b>					
NOMBRE DEL DESTINATARIO/CONSIGNEE		FIRMA DEL DESTINATARIO/CONSIGNEE SIGNATURE		FECHA/DATE	
NOMBRE DEL AGENTE ADUANAL MEXICANO/MEXICAN BROKER		FIRMA DEL AGENTE ADUANAL MEXICANO/MEXICAN BROKER SIGNATURE		FECHA/DATE	
NOMBRE DEL AGENTE ADUANAL ESTADOUNIDENSE/USA BROKER		FIRMA DEL AGENTE ADUANAL ESTADOUNIDENSE/USA BROKER SIGNATURE		FECHA/DATE	

FXF-C0231/115

- Shipper / Consignee:** Complete the shipper and consignee sections by entering the shipper/consignee name, address, colony, zip/postal code, city, state, contact name, and telephone.
- Broker Information:** Complete BOTH Mexico and US broker sections by entering the broker name, address, zip/postal code, city, state, contact name, and telephone (This section is not required for shipments within Mexico).
- Bill To:** If the party who will be paying for the shipment is different from the Shipper or Consignee, complete the Bill To section by entering the company name, address, colony, zip/postal code, city, and state.
- Prepaid / Collect:** Indicate if this is a prepaid or collect shipment by circling one option.
- Special Instructions:** If you have any special instructions for this shipment, please specify it here.
- Shipper Number:** Enter a Shipper number, if applicable.
- P.O. Number:** Enter a P.O. number, if applicable.
- Shipment Details:** Complete the shipment details section including the number of pieces, packaging, description of the shipment, weight (indicate either kgs or lbs), volume (indicate either meters or feet), and NMFC Class (NMFC is not required for shipments within Mexico).
- Reference Numbers:** If you have any reference number(s) for this shipment, insert the number(s) here.
- Signatures:** Sign and date the form.



# Formato de instrucciones, solicitud de servicio para embarques de México a Estados Unidos (en Español)

		<b>Adhiera la etiqueta aquí</b> <b>Attach Pro Label Here</b>		<b>ORDEN DE SERVICIO / SERVICE ORDER IN MÉXICO</b> BOL/ORDEN DE SERVICIO EN ESTADOS UNIDOS BILL OF LADING CONTRACT IN THE U.S. <b>NO ES UN BOL/ORDEN DE SERVICIO PARA EL SERVICIO PUERTA A PUERTA</b> NOT A THROUGH BILL OF LADING <b>PARA EXPORTACION DE MÉXICO O ENTREGA EN EL INTERIOR DE MÉXICO</b> FOR INTRA-MEXICO OR EXPORT TO THE U.S.	
EMBARCADOR/SHIPPER		DESTINATARIO/CONSIGNEE			
CALLE Y NUMERO/ADDRESS		CALLE Y NUMERO/ADDRESS			
COLONIA/COLONY	C.P./ZIP CODE	1	COLONIA/COLONY	C.P./ZIP CODE	
CIUDAD/CITY	ESTADO/STATE		CIUDAD/CITY	ESTADO/STATE	
CONTACTO/CONTACT NAME	TELEFONO/TELEPHONE		CONTACTO/CONTACT NAME	TELEFONO/TELEPHONE	
<b>POR FAVOR, COMPLETE AQUI LA INFORMACION DE SU AGENTE ADUANAL CUANDO ESTE EXPORTANDO ARTICULOS A LOS ESTADOS UNIDOS</b> <b>COMPLETE BROKER INFORMATION BELOW WHEN EXPORTING TO THE UNITED STATES</b>					
AGENTE ADUANAL MEXICANO/MEXICAN BROKER		AGENTE ADUANAL ESTADOUNIDENSE/USA BROKER			
CALLE Y NUMERO/ADDRESS		C.P./ZIP CODE	CALLE Y NUMERO/ADDRESS		C.P./ZIP CODE
CIUDAD/CITY		ESTADO/STATE	CIUDAD/CITY		ESTADO/STATE
CONTACTO/CONTACT NAME		TELEFONO/TELEPHONE	CONTACTO/CONTACT NAME		TELEFONO/TELEPHONE
FACTURAR A/BILL TO		<b>SERVICIO MEXICANO/SERVICE IN MEXICO</b> <b>EMBARQUE SE CONSIDERA PRE-PAGADO A NO SER QUE SE INDIQUE LO CONTRARIO/</b> <b>THE SHIPMENT IS CONSIDERED PRE-PAID UNLESS OTHERWISE INDICATED</b>			
CALLE Y NUMERO/ADDRESS		PRE-PAGADO/PREPAID		4 COBRAR/COLLECT	
COLONIA/COLONY	C.P./ZIP CODE	5		SHIPPER NO.	6
CIUDAD/CITY	ESTADO/STATE	INSTRUCCIONES ESPECIALES/SPECIAL INSTRUCTIONS		P.O. NO.	7
NUMERO DE PIEZAS	TIPO DE EMPAQUE	DESCRIPCION DE LA MERCANCIA		PESO KGS	VOL M3
NUMBER OF PIECES	PACKAGING	DESCRIPTION/COMMODITIES		WGT LBS	VOL FT3
		8			CLASE NMFC CLASS
OBSERVACIONES/REFERENCE NUMBERS		RECIBIDO POR FEDEX FREIGHT/RECEIVED BY FEDEX FREIGHT		NUMERO DE PIEZAS/NUMBER OF PIECES	
9				FECHA/DATE	
Para información sobre transporte dentro de los Estados Unidos de América, por favor dirijase a la página web: <a href="http://www.fedex.com">www.fedex.com</a> . Artículo número 420 de las Reglas de Tarifas y a los términos y condiciones aplicables de la carta de porte. La responsabilidad máxima de FedEx Freight será por el monto de cincuenta centavos de Dólar Estadounidense (\$.50) o su equivalente en moneda mexicana (Pesos) al tipo de cambio en vigor en el lugar y en la fecha de envío, por cada libra de mercancía entregada a FedEx Freight que resulte dañada o perdida, hasta un máximo de \$5,000.00 (cinco mil dólares 00/100 americanos) o su equivalente en moneda mexicana (Pesos) al tipo de cambio en vigor en el lugar y en la fecha de envío.					
For transportation portion in the USA, see <a href="http://www.fedex.com">www.fedex.com</a> Rules Tariff item 420 and for the terms and conditions of standard bill of lading that apply. FEDEX FREIGHT maximum liability shall be the amount of fifty cents of a dollar (0.50 U.S. currency or its equivalent in Mexican currency [pesos] at the rate of exchange which is in effect at the place and on the date of shipment) for each pound that the damaged or lost MERCHANDISE tendered to FEDEX FREIGHT weighs, in a maximum limit of U.S. \$5,000.00 (five thousand dollars 00/100 U.S. currency or its equivalent in Mexican currency [pesos] at the rate of exchange which is in effect at the place and on the date of shipment).					
NOMBRE DEL EMBARCADOR/SHIPPER NAME		10 FIRMA DEL EMBARCADOR/SHIPPER SIGNATURE		FECHA/DATE	
<b>CUANDO APLICA / WHEN APPLICABLE</b>					
NOMBRE DEL DESTINATARIO/CONSIGNEE		FIRMA DEL DESTINATARIO/CONSIGNEE SIGNATURE		FECHA/DATE	
NOMBRE DEL AGENTE ADUANAL MEXICANO/MEXICAN BROKER		FIRMA DEL AGENTE ADUANAL MEXICANO/MEXICAN BROKER SIGNATURE		FECHA/DATE	
NOMBRE DEL AGENTE ADUANAL ESTADOUNIDENSE/USA BROKER		FIRMA DEL AGENTE ADUANAL ESTADOUNIDENSE/USA BROKER SIGNATURE		FECHA/DATE	

FXF-C023/115

- Embarcador / Consignatario:** Complete ambas secciones indicando el nombre del Embarcador/Consignatario, dirección, Colonia, Código Postal, Ciudad, Estado y Teléfono (incluya la clave lada, por favor).
- Información del Agente Aduanal:** Complete la información de su Agente Aduanal tanto en México como en Estados Unidos, indicando el nombre, dirección, código postal, ciudad, estado, contacto y teléfono para cada uno (incluya la clave lada). Si Ud. está embarcando desde cualquier lugar de México, esta sección no aplica.
- Facturar A:** Si el pagador del embarque es diferente del Embarcador / Consignatario, por favor complete esta sección, indicando: Nombre, Dirección, Colonia, Código Postal, Ciudad, Estado y Teléfono (incluya la clave lada).
- Prepagado / Por Cobrar:** Indique con un círculo si este embarque es prepagado o por cobrar.
- Instrucciones Especiales:** Si Ud. tiene alguna instrucción especial para este embarque, por favor indíquelo aquí.
- Cuenta Embarcador:** Indique el número de cuenta del embarcador (solo si aplica).
- Número P.O.:** Número de Orden de Compra (solo si aplica)
- Descripción del Embarque:** Complete los datos de su embarque en esta sección, indicando el número de piezas o cajas, paquetes, describa brevemente el contenido del embarque, peso (kilogramos o libras), volumen (metros o pies), valor o clase/NMFC aplicable. (Esta clase no aplica para embarques dentro de México).
- Referencia numérica:** Si Ud. desea incluir algún número de control de su preferencia para este embarque, por favor hagalo aquí.
- Firmas:** Indique la fecha y firme esta forma.